

A Tribunale di Milano (Olaszország) által 2018. június 28-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – FR kontra Ministero dell'interno – Commissione Territoriale per il riconoscimento della Protezione Internazionale presso la Prefettura U.T.G. di Milano

(C-422/18. sz. ügy)

(2018/C 311/10)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale di Milano

Az alapeljárás felei

Felperes: FR

Alperes: Ministero dell'interno – Commissione Territoriale per il riconoscimento della Protezione Internazionale presso la Prefettura U.T.G. di Milano

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Az EUSZ 4. cikk (3) bekezdésében, az EUSZ 19. cikk (1) bekezdésében, az Európai Unió Alapjogi Chartája 47. cikkének első és második bekezdésében, valamint a 2013/32/EU irányelvben ⁽¹⁾ (különösen annak 22. és 46. cikkében) kimondott lojális együttműködés elve, valamint az egyenértékűség és a hatékony bírói jogvédelem elve úgy értelmezendő e, hogy a) az uniós jog értelmében a jogorvoslati kérelem, amennyiben a nemzeti jog lehetőséget nyújt a jogorvoslatra a nemzetközi védelem elismerésére irányuló kérelem elutasításához vezető eljárásban, automatikusan halasztó hatállyal rendelkezik; b) ezen elvekkel ellentétes egy, az olasz eljáráshoz hasonló eljárás (a D.Lgs 25/2008 [rendelet] 35 bis cikkének (13) bekezdése, amelyet a 46/17 törvénnyel alakított D. L. 13/17 [törvényrendelet] módosított), amelynek során a bíróság, amelyhez a menedékkérő fordult – miután menedékjog iránti kérelmét az ennek megvizsgálására hatáskörrel rendelkező közigazgatási hatóság, valamint az elsőfokú bíróság elutasította –, az azon elutasító határozat felfüggesztésére irányuló kérelmet, amely határozatot ugyanazon bíróság hozott meg, amelynek a felfüggesztés tárgyában kell döntenie, elutasíthatja kizárólag a határozat elleni kérelem jogalapjainak megalapozottságát, nem pedig a súlyos és helyrehozhatatlan kár veszélyét figyelembe véve?

⁽¹⁾ A nemzetközi védelem megadására és visszavonására vonatkozó közös eljárásokról szóló, 2013. június 26-i 2013/32/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL 2013. L 180., 60. o.)

A Tribunale Amministrativo Regionale per il Veneto (Olaszország) által 2018. június 27-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Italy Emergenza Cooperativa Sociale, Associazione Volontaria di Pubblica Assistenza „Croce Verde” kontra Ulss 5 Polesana Rovigo, Regione del Veneto

(C-424/18. sz. ügy)

(2018/C 311/11)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale Amministrativo Regionale per il Veneto

Az alapeljárás felei

Felperesek: Italy Emergenza Cooperativa Sociale, Associazione Volontaria di Pubblica Assistenza „Croce Verde”

Alperesek: Ulss 5 Polesana Rovigo, Regione del Veneto

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) a 2014/2/EU irányelv⁽¹⁾ 10. cikkének h) pontját, valamint (28) preambulumbekzdését úgy kell-e értelmezni, hogy
 - a) azok a mentőszolgáltatások, amelyek tekintetében mentőjármű-vezető valamint legalább egy olyan mentőtiszt jelenléte került előírásra, aki az elsősegélynyújtásra vonatkozó tantárgyakról szóló tanfolyam látogatásával és a vonatkozó sikeres vizsga letételével igazolt végzettséggel és képesítéssel rendelkezik, és
 - b) az egészségügyi ellátás alapszintjén (LEA) előírt, mentőjármű igénybevételével teljesített szállítási szolgáltatások a hivatkozott 10. cikk h) pontja szerinti kizárás hatálya alá tartoznak, vagy az említett irányelv 74–77. cikke szerinti szolgáltatások közé;
- 2) amennyiben a 2014/24/EU irányelvet úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétes az olyan nemzeti szabályozást, amely sürgősségi helyzet hiányában is előírja, hogy
 - a) azokat a mentőszolgáltatásokat, amelyek tekintetében mentőjármű-vezető, valamint legalább egy olyan mentőtiszt jelenléte került előírásra, aki az elsősegélynyújtásra vonatkozó tantárgyakról szóló tanfolyam látogatásával és a vonatkozó sikeres vizsga letételével igazolt végzettséggel és képesítéssel rendelkezik, és
 - b) az egészségügyi ellátás alapszintjén (LEA) előírt, mentőjármű igénybevételével teljesített szállítási szolgáltatásokat elsődlegesen nonprofit szervezetek számára közvetlenül ítélik oda.

⁽¹⁾ A közbeszerzésről és a 2004/18/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2014. február 26-i 2014/24/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL 2014 L 94., 65. o.)